

Distr.: General
24 February 2017
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Семьдесят девятая сессия

Женева, 21–24 февраля 2017 года

Пункт 17 предварительной повестки дня

Утверждение перечня основных решений семьдесят девятой сессии

Перечень основных решений¹

Записка секретариата

На своей семьдесят девятой сессии Комитет по внутреннему транспорту:

1. **Утвердил** предварительную повестку дня (ECE/TRANS/269 и Add.1);
2. **Приветствовал и одобрил** резолюцию министров «Вступление в новую эру устойчивого внутреннего транспорта и мобильности», **выразил свою приверженность осуществлению** решений в резолюции, **одобрил** проект вклада в сессию Комиссии в связи с решением 1 резолюции и **постановил включить резолюцию министров и проект вклада в сессию Европейской экономической комиссии в апреле 2017 года в качестве приложения** к докладу о работе его семьдесят девятой сессии;
3. Далее **поручил** Европейской экономической комиссии и Экономическому и социальному совету Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос о возложении на Комитет полномочий докладывать на ежегодной основе как Комиссии, так и ЭКОСОС в соответствии с решением 1 резолюции министров;
4. С этой целью **предложил Комиссии** а) рассмотреть i) резолюцию министров, ii) доклад/решения Комитета и iii) проект резолюции ЭКОСОС, направляемый Комиссией в ЭКОСОС для принятия "резолюция ЭКОСОС", и, б) в случае положительного решения, **предложить ЭКОСОС** принять резолюцию ЭКОСОС;
5. **Принял к сведению**, что краткое изложение дискуссии, в виде записки Председателя, будет приложено к докладу Комитета после одобрения делегатов, участвовавших в закрытой сессии;
6. **Приветствовал** обсуждение вопросов повышения роли Комитета на заседании Председателей его рабочих органов в быстро меняющейся глобальной

¹ утвержденных на семьдесят девятой сессии Комитета

окружающей среде. **Рассмотрел** пути повышения влияния Комитета и его рабочих органов в решении современных вызовов и возможностей в глобальном контексте в соответствии с резолюцией Министров 79ой сессии КВТ от 21 февраля 2017 года, в том числе путем включения в мандаты рабочих групп вопросов, связанных с реализацией транспортно-ориентированных целей устойчивого развития (ЦУР). В связи с этим рабочим группам следует рассмотреть вопрос подготовки своего вклада в проект стратегии Комитета по внутреннему транспорту для его рассмотрения на сессии КВТ 2018 года, и при необходимости проектов дорожных карт по реализации ЦУР. С этой целью Комитет решил распространить краткое резюме стратегического документа (ECE/TRANS/2017/R.1) среди всех рабочих групп и предложил им представить свои замечания и рекомендации. При подготовке стратегического документа или дорожных карт рабочие группы должны также принимать во внимание ограниченность ресурсов и осознавать, что новые виды деятельности будут сопровождаться сокращением или прекращением одного или нескольких видов деятельности, если только не будет предоставлено внебюджетное финансирование;

7. **Отметил важность** укрепления нормативно-правовой базы для международного внутреннего транспорта, особенно в свете целей устойчивого развития, путем стимулирования скорейшего присоединения к транспортным конвенциям и соглашениям Организации Объединенных Наций, находящимся в сфере компетенции Комитета, а также усиления практической реализации этих конвенций и соглашений;

8. Для достижения этой цели **предложил** странам, которые еще не сделали этого, присоединиться к конвенциям и соглашениям Организации Объединенных Наций и другим правовым документам в области внутреннего транспорта в ведении Комитета и его вспомогательных органов. **С удовлетворением отметил** положительное влияние Специального посланника Генерального секретаря ООН по безопасности дорожного движения на повышение осведомленности о правовых документах по безопасности дорожного движения;

9. **Вновь выразил** признательность и поддержку аналитической работе, проводимой в рамках WP.5 и Отделом в целом, и просил WP.5 рассмотреть вопросы взаимосвязи между транспортом и городским развитием, включая соответствующие изменения в программу работы WP.5, и продолжить активное рассмотрение вопросов, связанных с участием в ОПТОСОЗ;

10. В соответствии с Декларацией министров Комитет решил **усилить**, в рамках имеющихся ресурсов, свой вклад в осуществление связанных с транспортом целей Повестки дня на период до 2030 года, Парижского соглашения и Новой программы развития городов и а) **просил** свои вспомогательные органы i) подстроить свою работу соответствующим образом, ii) продолжить обсуждение, анализ и, если возможно, подготовить дорожную карту о вкладе государств-членов в осуществление Повестки дня 2030 года и представить доклад Комитету, а также б) **рекомендовал** государствам-членам предпринять последующие шаги с национальными координаторами Повестки дня на период до 2030 года;

11. **Поручил** секретариату осуществить более эффективный сбор средств для поддержки более широкого использования и дальнейшего развития инструмента «В интересах будущих систем внутреннего транспорта (ForFITS)»;

12. **Выразил неизменную поддержку** сотрудничества между Отделами окружающей среды и устойчивого транспорта ЕЭК ООН по обзорам эффективности экологической деятельности; **приветствовал** главу по транспорту и окружающей среде, которая была подготовлена сотрудниками Отдела устойчивого транспорта в рамках третьего обзора Таджикистана; также **приветствовал** обзор по Албании;

13. **Приветствовал** результаты и рекомендации конференции Программы ООН по окружающей среде – КВТ ЕЭК ООН, на которой рассматривались вопросы, касающиеся воздействия подержанных автомобилей на качество воздуха и климатические выбросы, и просила КВТ и его вспомогательных органов рассмотреть эти рекомендации и следовать по направлению к согласованному подходу к преодолению этого обострения проблемы;
14. **Приветствовал** прогресс в трехсторонней программе ОПТОСОЗ и **выразил поддержку** укреплению присутствия транспортного сектора в этом сотрудничестве. Комитет также **подчеркнул** заинтересованность внести вклад в пятое совещание высокого уровня в Вене путем активного вклада в транспортную составляющую партнерства. Также **отметил** сотрудничество WP.5 и Партнерства ОПТОСОЗ по велосипедной езде в подготовке инфраструктурного модуля в рамках Общеввропейского велосипедного генерального плана; кроме того, **просил** Группу экспертов по дорожным знакам и сигналам ускорить подготовку ответа на инициативу ОПТОСОЗ о возможных поправках к Конвенции о дорожных знаках и сигналах 1968 года на основе доклада о "дорожных знаках и сигналах для велосипедистов и пешеходов";
15. **Рассмотрел** вопрос о статусе ИТС в своей работе и в работе его вспомогательных органов и решил а) **поддержать** касающуюся ИТС деятельность, связанную с инфраструктурой и услугами транспорта, б) **рассмотреть** пути решения вопросов ИТС на значительно более комплексной основе, с) в соответствии с резолюцией министров "Вступление в новую эру устойчивого внутреннего транспорта и мобильности" **расширить и ускорить** нормативные и другие инициативы WP.1 и WP.29 по автоматизированным, «сетевым» и автономным транспортным средствам, направленные на обеспечение большей безопасности дорожного движения, охрану окружающей среды, энергоэффективность и управление дорожным движением; д) **приветствовать** работу, проводимую в рамках неофициальных групп экспертов по автоматизированному вождению и е) **рассмотреть** пути решения вопросов ИТС на основе всеобъемлющего подхода, который рассмотрит текущие проблемы, а также потенциальные риски новых технологий;
16. **Выразил поддержку** проводимой вспомогательными органами Комитета работе по дальнейшему согласованию связанной с ИТС деятельности на основе всеобъемлющего подхода;
17. **Принял к сведению** информацию о будущих действиях Организации Объединенных Наций в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и ожидаемой роли региональных комиссий после принятия Венской программы действий на 2014-2024 годы, **пригласил** развивающиеся страны в регионе ЕЭК ООН, не имеющие выхода к морю, поделиться своим видением по улучшению доступа к морю;
18. **Предложил** рассмотреть рабочим органам КВТ формат взаимодействия с Международным союзом железных дорог (МСЖД) по вопросам транспортной безопасности;
19. **Просил** секретариат реорганизовать Дискуссионный форум по безопасности на транспорте в 2017 году;
20. **Выразил поддержку** стратегическому плану проекта Трансъевропейской автомагистрали (ТЕА) на 2017-2021 годы, аудиту безопасности дорог/осмотре дорог в связи с докладом по сети ТЕА, состоянию генерального плана ТЕЖ для высокоскоростных железных дорог, а также деятельности в рамках двух проектов и

просил SC.2 и проект ТЕЖ активизировать работу по разработке Генерального плана высокоскоростной сети ТЕЖ в регионе ТЕЖ;

21. **Приветствовал** прогресс в завершении третьего этапа проекта по евро-азиатским транспортным связям (ЕАТС). **Отмечая** необходимость выполнения мандата проекта (ECE/TRANS/WP.5/GE.2/2013/1), **призвал** WP.5 провести международную конференцию по вопросам ввода в действие евро-азиатских транспортных связей, как это предусмотрено в мандате, в том числе путем осуществления рекомендаций, представленных в итоговом докладе проекта ЕАТС фазы III, в рамках имеющихся ресурсов или за счет внебюджетных средств;

22. **Выразил поддержку** самым последним событиям в работе Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и его шести вспомогательных рабочих групп, а также Административного комитета Соглашения 1958 года, Административного комитета Соглашения 1997 года и Исполнительного комитета Соглашения 1998 года. **Одобрил** мероприятия, перечисленные в ECE/TRANS/2017/10. **Подтвердил свою поддержку** размещения в ЕЭК ООН электронной базы данных для обмена документацией об официальном утверждении типа (DETA). **Просил** секретариат ЕЭК ООН о выделении бюджетных средств из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, предназначенных для размещения DETA, начиная с периода 2018–2019 годов. Комитет поручил Председателю включить вопрос о финансировании DETA из регулярного бюджета (около 45 000 долларов США в год) в свой доклад Исполкому и подчеркнуть юридические обязательства третьего пересмотра Соглашения 1958 года и его возможное негативное влияние на дорожную безопасность в случае каких-либо задержек;

23. С целью обеспечить продолжение работы Группы экспертов по дорожным знакам и сигналам, **утвердил** решение WP.1 о продлении до 31 декабря 2017 года мандата Группы экспертов по дорожным знакам и сигналам (ECE/TRANS/WP.1/155, пункты 22-26);

24. **Принял к сведению** усилия Секретариата найти внешние средства для создания электронной версии Конвенции 1968 года о дорожных знаках и сигналах (e-CORSS) и, в связи с этим, **приветствовал** вклад натурой благотворительного фонда Кувейта "The Late Easa Al-Yousifi Charity Foundation";

25. **Приветствовал** заинтересованность правительства Республики Корея стать полноправным участником WP.1 с правом голоса и **согласился** с этой просьбой (ECE/TRANS/2017/12);

26. **Одобрил** просьбу WP.1 изменить свое название на "Глобальный форум по безопасности дорожного движения" (WP.1) (ECE/TRANS/WP.1/155, пункт 39), с тем чтобы лучше отразить глобальный охват конвенций Организации Объединенных Наций в области безопасности дорожного движения;

27. **Далее одобрил** специальную резолюцию (ECE/TRANS/2017/13), подготовленную и принятую WP.1 (ECE/TRANS/WP.1/155, приложение III) в ответ на приглашение Комитета в 2016 году (ECE/TRANS/254, пункт 147) и **выразил пожелание, чтобы она была представлена** на шестьдесят седьмой сессии Европейской экономической комиссии в 2017 году;

28. **Заявил о своей решительной поддержке** повышения безопасности дорожного движения и **счел** важным обеспечение финансирования безопасности дорожного движения. В этой связи, **приветствовал** подготовку к учреждению Фонда безопасности дорожного движения Организации Объединенных Наций; **высоко оценил** проект документа о возможных путях для этого, представленный

Исполнительным секретарем ЕЭК ООН, и а) **просил** представить более подробную информацию о конкретных шагах и их последствиях, б) **предложил** WP.1 оказать предметную и техническую поддержку правительствам и другим сторонам, занимающимся безопасностью дорожного движения, в их консультациях и анализе проекта предложения по созданию Фонда безопасности дорожного движения Организации Объединенных Наций. Комитет с **удовлетворением отметил**, что это предложение **будет передано** Генеральному секретарю для рецензирования и представления Генеральной ассамблее Организации Объединенных Наций после обстоятельных консультаций, для содействия чего **предложил участвующим делегатам и всем другим сторонам, занимающимся безопасностью дорожного движения**, принять участие в процессе консультаций;

29. **Отметил** инициативу Специального посланника и ЕЭК ООН о добровольном обязательстве автомобильной промышленности поставлять на мировые рынки только автомобили, отвечающие определенному минимальному набору правил Организации Объединенных Наций в области безопасности транспортных средств;

30. **Принял к сведению** ECE/TRANS/2017/15 и **приветствовал** продление полномочий Специального посланника еще на один год, что обеспечит продолжение и сохранение высоких темпов важной работы, проводимой Специальным посланником в области повышения безопасности дорожного движения и пропаганде правовых документов Организации Объединенных Наций;

31. **Принял к сведению** выступления о глобальных целях безопасности дорожного движения (по различным пунктам повестки дня), запланированные для глобального мониторинга Департаментом по экономическим и социальным вопросам (DESA) ООН с упором на Цели устойчивого развития (ЦУР), а также в рамках системы глобального отслеживания, которая разрабатывается транспортным сообществом под руководством Всемирного банка, а также ВОЗ на основе тщательного сбора данных, связанных с серией глобальных докладов; **поручил** секретариату и соответствующим рабочим группам, особенно WP.6, WP.1 и WP.29, представить предметные замечания и продолжить вносить свой вклад во все три инициативы, в частности, подчеркнуть важность включения целей по присоединению к правовым документам Организации Объединенных Наций в области безопасности дорожного движения, находящихся в ведении Комитета, и по их эффективному осуществлению;

32. **Отмечая**, что число Договаривающихся сторон Дополнительного протокола к Конвенции КДПГ (e-CMR) составляет 11, **рекомендовал** большему числу государств присоединиться к Дополнительному протоколу, в соответствии с резолюцией министров, и **настоятельно призвал** нынешние Договаривающиеся стороны начать работу по реализации e-CMR (ст. 5 Конвенции КДПГ); и поделиться опытом пилотных проектов;

33. **Одобрил** специальную резолюцию (ECE/TRANS/2017/16), подготовленную и принятую SC.1 (ECE/TRANS/SC.1/406, приложение III) в ответ на приглашение Комитета в 2016 году (ECE/TRANS/254, para.147) и **выразил пожелание, чтобы она была представлена** на шестьдесят седьмой сессии Европейской экономической комиссии в 2017 году;

34. **Согласился продлить** мандат Группы экспертов ЕСТР до 30 июня 2019 года;

35. **Настоятельно призвал** все заинтересованные правительства достичь быстрого и взаимовыгодного решения всех нерешенных вопросов, связанных с Соглашением ЕСТР и проектом соглашения "ОмниБус";

36. Был **проинформирован** о работе по железнодорожному транспорту в рамках SC.2, такой как разработка международного центра мониторинга железнодорожной безопасности, план действий по осуществлению приложения 9 к Конвенции о согласовании, а так же "дорожной карте" в целях окончательной доработки новой конвенции об облегчении условий железнодорожной перевозки пассажиров и багажа через границы. Что касается "дорожной карты", **дал следующие указания**: после рассмотрения проекта по существу на 145-й сессии WP.30 (февраль 2017 года); а) секретариат в марте 2017 года **должен направить** проект с внесенными поправками в WP.30 и в Секцию международных договоров Управления по правовым вопросам ООН для дальнейшего рассмотрения; б) WP.30 **должна закончить** свои замечания по проекту до июня 2017 года; в) секретариат **должен распространить** окончательный текст в группах WP.30 и SC.2 до июля 2017 года; г) с тем чтобы WP.30 **могла принять** окончательный текст на своей 147-й сессии (октябрь 2017 года); д) SC.2 **могла принять** окончательный текст на своей семидесятой сессии в ноябре 2017 года; и г) Комитет мог бы **рассмотреть вопрос об утверждении** окончательного текста на своей восьмидесятой сессии (февраль 2018 года);

37. **Одобрил** просьбу SC.2 продлить мандат Группы экспертов по единому железнодорожному праву еще на один год на основе того же круга ведения (ECE/TRANS/2016/18), для того, чтобы завершить работу над проектом правовых положений;

38. **Принял** с поправками резолюцию "О международных железнодорожных пассажирских перевозках на маршруте Восток-Запад" и **выразил пожелание, чтобы она была представлена** на шестьдесят седьмой сессии Европейской экономической комиссии в 2017 году; **поручил** SC.2 регулярно включать в свою повестку дня тему международных железнодорожных пассажирских перевозок, особенно на маршруте Восток-Запад;

39. **Поручил** WP.24, как указано в резолюции министров, продолжить укрепление своей деятельности, направленной на важную роль интермодальности, логистики и перевода в цифровой формат транспортных документов для устойчивого транспорта, на обмен примерами инновационной и передовой практики в этой области, а также на повышение роли стран в глобальных цепях поставок путем подготовки национальных генеральных планов;

40. **Приветствовал информацию** о принятии стратегии SC.3 на 2016-2021 годы (ECE/TRANS/2017/20) и **решил одобрить** эту стратегию. Также **дал указания** SC.3 по реализации стратегии и повышению роли SC.3 и ее вспомогательных органов;

41. **Принял** пересмотренный круг ведения SC.3, принятый на ее шестидесятой сессии (ECE/TRANS/2017/21);

42. **Приветствовал** итоги Конференции высокого уровня по внутреннему водному транспорту, состоявшейся 22 февраля 2017 года, и **предложил** государствам-членам внести свой вклад в подготовку предстоящей Глобальной конференции по внутреннему водному транспорту;

43. **Выразил поддержку** продолжения проекта eTIR, и с этой целью: а) **решил продлить** мандат Специальной группы экспертов по концептуальным и техническим аспектам компьютеризации процедуры МДП (WP.30/GE.1) на 2017 год и б) **рассмотрел вопрос о финансировании** затрат на создание и развитие международной системы eTIR (ECE/TRANS/WP.30/288, пункты 14 и 19); и с) **настоятельно призвал** Договаривающиеся стороны и других заинтересованных лиц приложить все усилия к тому, чтобы обеспечить необходимое финансирование для ввода в действие проекта eTIR в кратчайшие сроки;

44. **Выразил свою обеспокоенность** тем, что Протокол о внесении изменений в статьи 1 (а), 14 (1) и 14 (3) (б) ДОПОГ, принятый Конференцией Договаривающихся сторон 28 октября 1993 года, еще не вступил в силу, так как не все Договаривающиеся стороны ДОПОГ стали Сторонами Протокола. **Призвал** оставшиеся Договаривающиеся стороны (Азербайджан, Беларусь, Боснию и Герцеговину, Хорватию, Грузию, Исландию, Казахстан, Мальту, Черногорию, Марокко, Таджикистан, бывшую югославскую Республику Македонию, Тунис и Украину) принять необходимые шаги для вступления Протокола в силу;
45. Комитет **предложил** Рабочей группе по перевозкам опасных грузов вновь рассмотреть возможность изменения названия ДОПОГ (ECE/TRANS/2010/2, пункт 1.);
46. Комитет **предложил** на основе юридического анализа, подготовленного секретариатом, и при условии наличия ресурсов провести в 2017 году круглый стол на тему сложных аспектов организации и выполнения перевозок скоропортящихся пищевых продуктов и исследовать политические, технические и правовые способы урегулирования вопросов, которые остаются нерешенными в контексте Конвенции СПС;
47. **Отметил** роль и потенциальный вклад WP.6 в глобальной среде, учитывая быстрый рост потребности в более точных и качественных статистических данных;
48. **Обсудил** Годовой отчет (ECE/TRANS/2017/24) и **дал указания** по улучшению видимости результатов;
49. **Одобрил** в целом доклады и соответствующую деятельность своих вспомогательных органов и **поручил** секретариату включить ссылки в полный текст доклада Комитета на основе аннотированной повестки дня (ECE/TRANS/269/Add.1);
50. **Отметил**, что принятие доклада семьдесят девятой сессии ограничится списком основных решений и что полный доклад Комитета будет распространен позже;
51. **Дал указания** своему Председателю по ключевым сообщениям доклада, который будет подготовлен в консультации с секретариатом для представления Исполнительному комитету ЕЭК на одной из его будущих сессий;
52. **Рассмотрел, одобрил и поддержал** список публикаций на 2018-2019 годы в приложении к ECE/TRANS/2017/26;
53. В свете сокращения регулярного бюджета ЕЭК на консультационные услуги, **рассмотрел** альтернативные способы поддержки результатов аналитической работы в рамках подпрограммы по транспорту, которые могут возникнуть в процессе реализации плана работы подпрограммы в 2018-2019 годах;
54. **Рассмотрел и утвердил** предварительный перечень совещаний, основанный на предложениях, внесенных вспомогательными органами Комитета (ECE/TRANS/2017/27), тем не менее, просил секретариат предпринять необходимые шаги, чтобы заседание Бюро КВТ в ноябре состоялось после сессии SC.2;
55. **Отметил**, что его восьмидесятая сессия предварительно запланирована в Женеве на 20–23 февраля 2018 года;
56. **Поблагодарил** секретариат за работу, связанную с подготовкой семидесятилетия Комитета по внутреннему транспорту;
57. **Утвердил** перечень основных решений семьдесят девятой сессии.